I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 1783/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Σεπτεμβρίου 1996

για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1996 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 [1] και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2963/95 [2], και ιδίως το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ενδείκνυται να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του κόστους ζωής στις χώρες εκτός της Κοινότητας και να καθοριστούν, ανάλογα, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1996, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις καταβαλλόμενες αποδοχές, στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας στους υπαλλήλους που είναι τοποθετημένοι στις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το παράρτημα Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έξι μήνες τους διορθωτικούς συντελεστές· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορίσει νέους διορθωτικούς συντελεστές για τα προσεχή εξάμηνα·

ότι οι διορθωτικοί συντελεστές που αφορούν την περίοδο η οποία αρχίζει από 1ης Ιανουαρίου 1996 και αποτέλεσαν αντικείμενο πληρωμής με βάση προηγούμενο κανονισμό, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε αναδρομικές προσαρμογές των αποδοχών (θετικές ή αρνητικές)·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί αναδρομική καταβολή σε περίπτωση αύξησης που οφείλεται στους εν λόγω διορθωτικούς συντελεστές·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων σε περίπτωση μείωσης που οφείλεται στους εν λόγω διορθωτικούς συντελεστές για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1996 και της ημερομηνίας της απόφασης του Συμβουλίου που καθορίζει τους διορθωτικούς συντελεστές την 1η Ιανουαρίου 1996·

ότι για να υπάρχει, ωστόσο, συμμετρία σε σχέση με τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας στις αποδοχές και τις συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού της Κοινότητας, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι ενδεχόμενη ανάκτηση δεν μπορεί να αφορά παρά μόνο περίοδο έξι μηνών, κατ' ανώτατο όριο, πριν από την απόφαση καθορισμού, και ότι οι επιπτώσεις τους μπορούν να κλιμακωθούν σε μια περίοδο 12 μηνών, κατ' ανώτατο όριο, από την ημερομηνία της απόφασης αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιανουαρίου 1996, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές που καταβάλλονται στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας των υπαλλήλων της Κοινότητας, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των αποδοχών αυτών είναι οι ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά τον μήνα που προηγείται της ημερομηνίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έξι μήνες τους διορθωτικούς συντελεστές. Θα καθορίσει, κατά συνέπεια, νέους διορθωτικούς συντελεστές με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1996.

Τα όργανα θα προβούν σε αναδρομικές πληρωμές σε περίπτωση αύξησης των αποδοχών λόγω των διορθωτικών συντελεστών.

Για την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 1996 και της ημερομηνίας της απόφασης του Συμβουλίου που καθορίζει τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 1996, τα όργανα θα προβούν σε αναδρομικές αρνητικές προσαρμογές των αποδοχών σε περίπτωση μείω-

[1] ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 310 της 22. 12. 1995, σ. 1.

σης που οφείλεται σ' αυτούς τους διορθωτικούς συντελεστές.

Οι εν λόγω αναδρομικές προσαρμογές που συνεπάγονται ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων δεν θα μπορούν, ωστόσο, να αφορούν παρά μόνο περίοδο έξι μηνών, κατ' ανώτατο όριο, πριν από την απόφαση καθορισμού, και η ανάκτηση αυτή μπορεί να κλιμακωθεί σε μια περίοδο δώδεκα μηνών, κατ' ανώτατο όριο, από την ημερομηνία της απόφασης αυτής.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Σεπτεμβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. SPRING

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές που ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 1996
Νότιος Αφρική (Ακρωτήριο)	70,40
Νότιος Αφρική (Πραιτώρια)	66,56
Αλβανία	70,63
Αλγερία (*)	0,00
Αγκόλα	141,13
Αντίγκουα και Μπαρμπούντα	89,49
Αντίλλες (Ολλανδικές)	74,86
Αργεντινή	89,70
Αυστραλία	74,53
Μπαγκλαντές	56,24
Μπαρμπάντος	80,08
Μπελίζε	65,29
Μπενίν	66,01
Βολιβία (*)	0,00
Μποτσουάνα	63,55
Βραζιλία	72,55
Βουλγαρία	42,92
Μπουρκίνα Φάσο	77,28
Μπουρούντι	79,57
Καμερούν	91,78
Καναδάς	64,46
Χιλή	74,13
Κίνα	72,51
Κύπρος	80,33
Υπεριορδανία-Λωρίδα της Γάζας (*)	0,00
Κολομβία	62,50
Κομόρες	86,33
Κογκό	94,72
Νότιος Κορέα	88,92
Κόστα Ρίκα	59,95
Ακτή Ελεφαντοστού	89,88
Τζιμπουτί	110,92
Αίγυπτος	54,68
Ερυθραία (*)	0,00
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής (Νέα Υόρκη)	87,74
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής (Ουάσιγκτον)	75,21
Αιθιοπία	33,93
Πρώην Γιουγκοσλαβία (*)	0,00
Φίτζι	63,80
Γκαμπόν	121,64
Γκάμπια	74,20
Γεωργία	70,42
Γκάνα	36,29
Γρενάδα	87,79
Γουινέα	90,03
Γουινέα Μπισάου	61,85
Γουινέα του Ισημερινού	75,58
Γουιάνα	54,58
Αϊτή (*)	0,00
Χονγκ Κονγκ	91,53
Ουγγαρία	72,47
Ινδία	36,79
Ινδονησία	73,76
Ισραήλ	97,11
Τζαμάικα	41,48
Ιαπωνία (Τόκιο)	156,76
Ιορδανία	57,34
Καζακστάν	100,95
Κένυα	60,22
Λεσότο	55,98
Λίβανος	26,15
Λιβερία (*)	0,00
Μαδαγασκάρη	46,63
Μαλάουι	34,26
Μαλί	79,79
Μάλτα	74,42
Μαρόκο	67,68
Μαυρίκιος	67,44
Μαυριτανία	68,35
Μεξικό	42,14
Μοζαμβίκη	50,31
Ναμίμπια	66,94
Νίγηρας	77,79
Νιγηρία	32,06
Νορβηγία	121,72
Νέα Καληδονία	123,06
Ουγκάντα	58,61
Πακιστάν	52,97
Παπουασία-Νέα Γουινέα	71,43
Περού	77,09
Φιλιππίνες	55,05
Πολωνία	80,90
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	110,66
Δομινικανή Δημοκρατία	69,81
Δημοκρατία Πρασίνου Ακρωτηρίου	78,70
Δημοκρατία της Τσεχίας	59,37
Ρουμανία	35,86
Ρωσία	116,06
Ρουάντα (*)	0,00
Νήσοι Σολομώντος	79,13
Δυτικές Σαμόες	64,08
Σάο Τομέ και Πρίνσιπε (*)	0,00
Σενεγάλη	73,60
Σιέρα Λεόνε	65,77
Σλοβακία	58,84
Σλοβενία	80,90
Σομαλία (*)	0,00
Σουδάν	29,38
Σρι Λάνκα	0,00
Ελβετία	120,56
Σουρινάμ	50,92
Σουαζιλάνδη	47,99
Συρία	98,78
Τανζανία	40,05
Τσάντ	77,83
Ταϊλάνδη	69,90
Τόγκο	77,74
Τόγκα	71,87
Τρινιντάντ και Τομπάγκο	49,90
Τυνησία	60,31
Τουρκία	61,67
Ουκρανία	91,84
Ουρουγουάη	84,63
Βανουάτου	87,51
Βενεζουέλα	65,01
Βιετνάμ	34,00
Ζαΐρ (*)	0,00
Ζάμπια	64,08
Ζιμπάμπουε	43,69

(*) Δεν υπάρχουν στοιχεία.